



## QUINCENARIO DE LA VIDA NACIONAL

Por la defensa y capacitación de los pueblos interioranos

"Considero de la mayor urgencia, sin descuidar nuestras ciudades terminales incorporar lo antes posible, la población interiorana a planos de vida, que por sus comodidades, sus condiciones higiénicas, la cultura y la preparación técnica de sus moradores, logren de nuestros campos todos los rendimientos de su trabajo para subvenir holgadamente sus necesidades".

ENRIQUE A. JIMENEZ

AÑO I

PANAMA, SABADO 5 DE OCTUBRE DE 1946

No. 9

# El Banco Agro-Pecuario Podrá Contar con 3,000,000 de Balboas

## Estará en condiciones de ofrecer mayores servicios al Interior

El Poder Ejecutivo sancionó la Ley Número 46 por la cual se dictan medidas relacionadas con la estructura del Banco Agro Pecuario e Industrial cuyo capital ha sido establecido en B.1,400,781.80 y ha sido autorizado para contratar un empréstito de B.3,000,000.00 bajo las condiciones que estime conveniente la Junta Directiva de esa institución.

El empréstito será contratado preferentemente con el Banco Nacional o la Caja de Ahorros.

A partir del primero de Enero de 1947 el Banco Agro Pecuario recibirá del Tesoro Nacional un subsidio anual de B.300,000.00 que será pagado antes del 31 de Marzo de cada año. El Ejecutivo ha quedado facultado para aumentar este subsidio hasta la cantidad de B.500,000.00 cuando las condiciones del fisco lo permitan.

El subsidio será destinado a la amortización del capital e interés del empréstito autorizado por esta ley. Una vez cancelado el empréstito irá a engrosar el capital de la institución.

La Junta Directiva estará formada por el Ministro de Agricultura y Comercio e Industrias que será su presidente, el Gerente del Banco Nacional, quien será su representante legal el Ministro de Hacienda y Tesoro y cuatro representantes del comercio, la industria, la ganadería y la agricultura.

El Gerente del Banco será nombrado por el órgano Ejecutivo por un periodo de seis años, con sujeción a la aprobación de la Asamblea Nacional a partir del quince de Octubre de este año.

El Banco Agro Pecuario ha sido autorizado para hacer las siguientes operaciones:

- 1) Préstamos con garantía de primera hipoteca sobre fincas rústicas que sean objeto de explotación agrícola, pecuaria y avícola;
- 2) Préstamos con garantía sobre cosechas futuras.
- 3) Préstamos con garantías de frutos pecuarios o avícolas, pendientes o futuros;
- 4) Préstamos con garantía de herramientas o aperos de labranzas;
- 5) Préstamos con garantía

de establecimientos industriales que operen a base de materias primas nacionales;

6) Préstamos con garantía de beneficios civiles futuros de las industrias mencionadas en el inciso que antecede;

7) Préstamos con garantía hipotecaria o prendaria sobre bienes no comprendidos en los ordinales anteriores, o con garantía personal, siempre que tales préstamos se destinen al establecimiento o fomento de empresas o establecimientos agrícolas, pecuarios, avícolas o industriales;

8) Préstamos sobre establecimientos comerciales cuyos giros o capital legalmente comprobados no excedan de diez mil Balboas (B.10,000.00).

9) Adquirir bienes muebles o inmuebles dados en garantía de obligaciones contraídas a favor del Banco Agro Pecuario e Industrial para el pago total o parcial de esas mismas obligaciones;

10) Adquirir bienes muebles o inmuebles para el uso del Banco Agro Pecuario e Industrial y de sus sucursales o agencias;

11) Importar artículos de primera necesidad cuando la producción nacional agrícola o pecuaria es insuficiente para las necesidades del país.

Estos artículos serán distribuidos entre el mayor número de comerciantes patentados y su precio de venta no será superior al que tenga en el mercado el producto nacional;

12) Compra de productos nacionales de primera necesidad para efectuar su reventa en la capital como en las demás ciudades y poblaciones de la República. Estas operaciones podrán realizarse por las sucursales o agencias del Banco;

13) Instalación de molinos de arroz, maíz, café y productos similares, lo mismo que en beneficio de café, silos, plantas de refrigeración y otros medios adecuados de conservación y almacenajes de productos, que serán operados en beneficio del agricultor y consumidor;

El Banco podrá expropiar molinos de arroz, previa autorización del Órgano Ejecutivo, a fin de procurar el abaratamiento del arroz beneficiado y evitar el acaparamiento del arroz en cáscara.

14) Importación de sementaes y hembras de raza fina para el mejoramiento de la ganadería.

15) Importación de maquinaria y aperos agrícolas para dis-

(Pasa a la página 7)

## REUNION DE GANADEROS EN DIVISA

En la población de Divisa, que es el laboratorio en donde estamos tratando de formar una agricultura científicamente dirigida, acaban de celebrar los ganaderos de las Provincias Centrales una importante reunión, aprovechando la visita a este lugar, del señor Presidente de la República y de otros altos funcionarios de su Administración, incluyendo al Ministro de Agricultura, con el objeto de exponerle los problemas de la industria y sus necesidades más apremiantes, así como sugerir las medidas que en su opinión resultan necesarias y más convenientes.

Muy interesantes asuntos fueron tratados en esa reunión y varias acertadas recomendaciones fueron sugeridas. No es nuestro propósito, sin embargo, analizar ahora los asuntos tratados ni las proposiciones presentadas, la que esperamos hacer en otra oportunidad, mejor documentados e informados sobre todos los aspectos de las cuestiones a las que cada una de ellas se refiere. Queremos, sí, destacar en esta nota, la importancia de esa reunión de ganaderos y hacer resaltar su mérito y valor para la industria. Hay ya en su abono, el hecho significativo de su espontaneidad, libre de toda acción oficial y de que su gestión partió de los verdaderos obreros de la industria, y no por influencia de los magnates y especuladores del trabajo de aquellos. Se pone así en evidencia la realidad de una situación difícil existente en la industria ganadera y la urgencia de encontrarle remedios inmediatos y eficaces.

Este hecho es de tanta mayor importancia, cuanto que la ganadería fué en el pasado acaso nuestra única industria criolla firmemente establecida y llegó a alcanzar un estado floreciente. Sin embargo, de algunos años a esta parte, por una razón o por otra, ha tropezado con una serie de crecientes dificultades que han ido obstaculizando su desarrollo, al punto que en los últimos tiempos hemos tenido que recurrir a las importaciones para atender al consumo interno, cuando el país ofrece posibilidades para el fomento de una industria ganadera mucho mayor de la actual que no sólo satisfaga nuestro consumo, sino que permitiría también la exportación. Resultado de la situación que contemplamos, es haber perdido en parte el importante mercado zoneita, que tenemos que compartirlo con los países de donde se importa el ganado para atenderlo.

Esta situación, expuesta así a la ligera, está indicando la justicia de los reclamos expuestos en la reunión Ganadera de Divisa y la necesidad de enfocar el problema de nuestra ganadería con firme voluntad y decisión para encontrar y llevar a la práctica las soluciones que consideremos más convenientes. Llevamos ya varios años de ensayos de agricultura científica y hemos realizado en esta dirección avances muy satisfactorios. Es ya tiempo también, por consiguiente, de aplicar esos ensayos en la escala debida y en la forma práctica necesaria, para que beneficien al mayor número y rinda los resultados en beneficio de nuestra ganadería y de la agricultura en general, que todos esperamos.

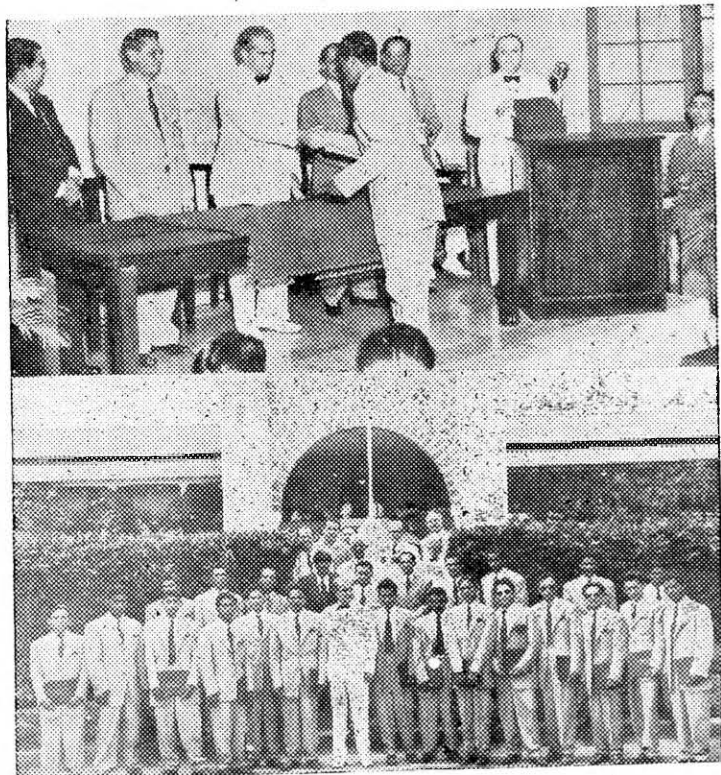
(Tomado de "La Nación" del 30 de Septiembre de 1946.)

## LA POBRE VIDA DE NUESTROS CAMPESINOS



Hasta cuándo?... agotado, cansado y sin provecho

## Graduación de Peritos Agro-Pecuarios



Dos aspectos de la tercera graduación de peritos agro-pecuarios del Instituto Nacional de Agricultura de Divisa. El Excmo. Señor Presidente de la República entregó los diplomas a los graduados, que luego aparecen con él, frente a la Escuela, que tanto beneficiará a nuestro Interior.

La visita del Excmo. Señor Presidente fué aprovechada por la Soc. Interprovincial de Ganaderos para exponerle todos los problemas que confrontan actualmente. Ojalá que sean resueltos, con un poco de buena voluntad del Gobierno.

# LA VIDA DE UN HOGAR POBRE

ENSAYO SOCIOLOGICO—

Con admiración y simpatía, me permito dedicar este modesto esfuerzo a aquellos que prefieren morir de pie a vivir de rodillas.

Por Pablo J. Arosemena V.

## A MANERA DE ISAGOGUE

El ensayo sociológico que he intentado hacer se refiere a la vida del obrero en las ciudades de Panamá y Colón, porque considero que el obrero de estas ciudades tipifica al obrero panameño. Creo que el estudio de la vida del campesino debe hacerse por separado ya que, según mi entender, es un estudio en un plano completamente diferentes del estudio de la vida del hombre común de la ciudad. He intentado hacer este trabajo con un criterio objetivo y amplio y desde un punto de vista científico. Espero haber logrado mi objeto.

Es regla general en las ciudades populosas como Panamá, que los barrios donde habita la gente pobre se encuentren ubicados en los extremos de la ciudad propiamente dicha. La gente falta de recurso se aglomera en estos arrabales porque el alquiler de las habitaciones que ocupan es mucho más barato que en el centro de la ciudad o en las barriadas residenciales de la misma. Los inversionistas hacen, en estos barrios, muchas casas de material barato, con el ánimo de alquilarlas a la clase menesterosa, que como constituyen los más, producen pingües ganancias a los señores capitalistas. Como éstas casas se hacen, más que nada, con el deseo de lucrarse con ellas, su construcción se hace en una forma descuidada y antihigiénica, falta de ventilación, insuficiencia de servicios, falta de luz, habitaciones muy pequeñas y mal repartidas etc., etc. Estas casas son comúnmente de madera con techumbre de hierro acanalado, suelen ser de 2 y 3 pisos altos y como de cincuenta pies de largo por quince de ancho. Albergando en ocasiones hasta cuarenta familias en tan reducido espacio. Muchas personas doctas en asuntos sanitarios opinan que si las autoridades sanitarias hubiesen cumplido fielmente con su deber ha tiempo dichas casas estuvieran condenadas.

Una familia pobre típica se distingue principalmente por el número crecido de su prole, que viven en una estrechez inconcebible, duermen hacinados en uno o dos cuartos asfixiantes y calurosos. Esos dos cuartos les sirven de dormitorio, sala, comedor, cocina; algunas veces cuando la casa no cuenta con un patio también sirven los dos

cuartitos para lavadero. A pesar de su franciscana pobreza todo padre de familia se preocupa por comprar muebles de caoba, algunos cuadros con qué adornar la pared, camas de metal, camas de viento o catre y un fogón de carbón vegetal, los utensilios estrictamente necesarios para la preparación cotidiana de las sustancias alimenticias necesarias para la vida, esto es, utensilios de cocina en general. Algunas veces suelen usar latas de embase vacías, para hacer la sopa o sancocho, también las usan para tomar agua, café, etc. Durante el día la madre se ocupa de sus quehaceres domésticos, tales como cocinar, lavar, aplanchar, coser la ropa al señor y a los hijos. Los niños van a la escuela si están en edad de ir y el padre se encuentra empeñado en la consecución del pan de cada día para él y su familia, trabajando en alguna construcción o taller, Zona del Canal, o de automedonte en alguna de las compañías de autobuses de la ciudad.

Hay en nuestra realidad ambiente innumerables medios de ganarse la vida honradamente, sin embargo la rata de sueldos no está en armonía con la actual situación. La crisis económica que actualmente azota la humanidad se refleja en toda su fría realidad en nuestro país, afectando más que a nadie a la clase menesterosa. Los obreros perciben hoy día, los salarios más bajos en relación con la situación económica que se ha registrado en la historia de nuestro país. Cuáles son los factores que han determinado la estabilización injusta de los sueldos? no cabe duda que la causa es la indiferencia con que miran los gobernantes los problemas de la clase pobre. Con el cese casi total de los trabajos de la zona canalera, se ha agudizado aún más la situación, pues la mayoría de los trabajadores de esa zona pertenecen a la clase proletaria. En orden de importancia siguen las construcciones. Actualmente, es en las innumerables construcciones en donde la mayor cantidad de miembros del proletariado encuentran sus medios de subsistencia, ejerciendo los oficios de carpinteros, albañiles, armadores, braceros, etc. Los vemos también en los talleres de las pequeñas industrias, en las zapaterías, plomerías, hojalaterías, mecánicas, ebanisterías y diseminados en el comercio en general, ejerciendo las más humildes (pero honrados) menesteres. Luego, otro grupo, está de automedonte en las compañías de autobuses de la ciudad, o los que prestan servicios entre la ciudad capital y los diferentes pueblos del interior del país; o en automóviles parti-

culares y oficiales, o en el servicio de automóviles de alquiler. En el grupo de empleados públicos se encuentran los porteros, los policías, los mensajeros, los bomberos, etc. Por último encontramos a los pequeños comerciantes, que son aquellos obreros que han alcanzado, por medio de sobrehumano esfuerzo independizarse, logrando establecerse con un ventorrillo, o algún negocio pequeño que le reporta los suficientes para el mantenimiento de él y los suyos. El standard de vida del proletariado panameño es muy inferior al de cualquier obrero de otro país de la América. Si tomamos en cuenta lo elevado de los alquileres, el encarecimiento sistemático de los artículos de primera necesidad, el alto precio de la ropa, llegamos a la conclusión que el obrero es un verdadero taumaturgo.

Si algún historiador consciente se dedicara con celo patriótico a estudiar la verdadera y genuina historia de nuestro proletario, no cabe duda de que podría escribir un voluminoso libro. La masa proletaria ha tenido que librar a través de nuestra vida republicana, cruentas luchas contra la reacción en los nuestros, y el imperialismo en los extranjeros. Para corroborar las anteriores palabras, me permitiré incertar algunos párrafos de un libro de historia patria, que en ocasiones se acerca a la verdad, esta es una de esas ocasiones: "El problema inquilinario con motivo del alza inmoderada de los alquileres de casas por los propietarios, el pueblo no se conformó con acogerse a la huelga del "no pago" sino que manifestó su protesta en manifestaciones públicas. El gobierno prohibió las reuniones públicas de los inquilinos. Sin embargo el 10 de octubre de 1925 a pesar de la prohibición, en la noche fué organizada una gran manifestación que la policía trató de impedir. El choque entre los manifestantes y la fuerza pública se produjo en el parque de Santa Ana con el resultado de varios muertos y heridos entre los manifestantes. Todos los gremios obreros de Panamá y Colón se adhirieron a la huelga inquilinaria que sostenía el proletariado de una y otra ciudad. Considerándose el gobierno del señor Chiari impotente para dominar sólo aquella situación recurrió a la autorización del artículo 136 de la Constitución nacional, para pedir a las autoridades de la Zona del Canal su cooperación a fin de restablecer la paz pública. Así fue como las ciudades de Panamá y Colón fueron ocupadas por fuerzas militares de la Zona, las que guardaron el orden hasta que la tranquilidad se restableció. Como consecuencia de estos sucesos se dictó después por la Asamblea Nacional una ley inquilinaria y se nombró una junta para su aplicación con lo que logró solucionarse los conflictos entre inquilinos y caseros por las injusticias de numerosos propietarios en querer oprimir al pueblo con el alza exagerada de los alquileres", ("Guía Histórica de Panamá, de Arce y Castillero, pág. 188). La situación del obrero mejoró muy poco en ese entonces, y ha ido empeorando de día en día hasta hacerse crítica. Hoy las fuerzas latentes del proletariado se organizan y cierran filas para defender sus intereses, sus

# PERO HUBO ALGUNA VEZ GOBIERNO DEMOCRATICO

Oteando las lejanías del Tiempo, llegamos al segundo milenario antes de Cristo. Nos detenemos en la región montañosa de la Europa oriental y vemos un pueblo inteligente, trabajando con tesonero ahinco en la evolución de una cultura superior a la de aquellos tiempos. Son los griegos. En sus luchas llegan hasta el año 594 a. C., y consiguen los PLEBEYOS el privilegio de subir al ACROPOLIS, en unión de los nobles, los burgueses y la mediana burguesía, a elegir los MAGISTRADOS ARISTOCRATAS que debían gobernar los minúsculos ESTADOS comprendidos en el perímetro de sus ciudades. Solón, de ascendencia aristocrática es designado para dictar leyes al PUEBLO, y con ellas se cimienta la base de la futura "democracia"; pero esas leyes tan ponderadas no eliminaron la esclavitud. A más de los esclavos que eran en su mayoría artesanos, había una casta envilecida por los "bien nacidos": Los parias, los ilotas, a quienes se negaba el derecho del sufragio.

Siendo esto así, reinando esa discriminación de hombres, para nosotros, quien elogia esa "democracia" no tiene sentido común o es un perverso.

La cultura griega va continuamente en ascenso hacia las regiones norteanas de Europa, hasta el día que ilumina al mundo una doctrina SUPERIOR enunciada por un Hombre extraordinario; que predica la igualdad de los hombres; que comprende a todos en el vocablo "hermanos", invitando a amarlos los unos a los otros.

Y sigue el correr de los años, hasta emplazarnos en 1492, frente a un puerto de la Península Ibérica. Una muchedumbre abigarrada vitorea, a un puñado de audaces aventureros que zarpan con rumbo a lo desconocido; y, en salto gigantesco, hollan con sus plantas las feraces tierras del Nuevo Mundo, nublando los amplios horizontes de su libertad.

Con los conquistadores llegó a las Américas la civilización y los ópmos frutos de la "democracia": la muerte, la esclavitud y la piratería; y, por qué no? Todas las bellezas de la Inquisición.

A fines del siglo XVII y principios del XVIII, se estremecía nuestro Continente de Norte a Sur, de Sur a Norte; porque los criollos y los mestizos de América, con las armas en la mano luchaban por confundir y aniquilar la tiranía del coloniaje imperial. Por doquiera triunfó la mejor causa, como debe ocurrir siempre, triunfaron las mayorías.

Con el peso de la derrota, regresaron a la MADRE PATRIA, los flamantes Capitanes de la abatida Colonia, pero quedó flotando en el ambiente los resabios de la tradición.

Primero, Bolívar y después, Lincoln, sepultaron la esclavitud legal; mas quedó inma-

nente en estos pueblos de América, la esclavitud de la conciencia, ese trasunto de vasallaje al "amo."

Hoy día, en todos los idiomas, vá de boca en boca, una palabra mágica: DEMOCRACIA. La emplean los ignorantes, la ensalzan los serviles, la analizan los letrados y la endiosan los políticos. Qué generosos fueron los letrados griegos de la Antigua Atenas, al regalarle a las generaciones futuras el invento de tan milagroso vocablo!

Por la DEMOCRACIA se vá a la guerra; por la DEMOCRACIA los pueblos fuertes oprimen a los débiles; por la DEMOCRACIA se persiguen a los ciudadanos de cualquier país cuando adversan los gobiernos de dictadura. Haciendo honor a la DEMOCRACIA, se han enriquecido muchos Mandatarios y la alta camarilla que los secundó; por el imperio de la DEMOCRACIA, se condena los pueblos al ostracismo y la miseria.

Bendita sea la DEMOCRACIA, por sus múltiples, por sus infinitas virtudes!

DEMOCRACIA: mercancía de lujo que llevan los traficantes del talento al mercado inmundo de la Política. A su enunciación aplauden los cretinos delirantemente; el ejército de serviles hace protestas de fervor patriótico por la "democracia" de sus amos; y, algunos escritores ansiosos de figuración, soñando poner una pica en Flandes, mandan sus respaldos públicos con salmos y aleluyas del más acre sabor, elogiando la democracia que endiosan los políticos.

Para nosotros, en resumen, la democracia es el cristal color de rosa con que se incoloran todas las infamias, todas las persecuciones y todas las concusiones de la POLITIQUERIA.

Si el ciudadano consciente con serenidad hace un estudio imparcial de la democracia militante, dejaremos de oír la trágica palabra en cuyas aras se inmola la JUSTICIA.

La verdadera Democracia existe sólo en forma unitaria, va en la conciencia de cada hombre honrado que la comprende y la practica con sus semejantes, haciendo el bien por el bien mismo; respetando los derechos ajenos; y, rablando de impotencia por las injusticias que en su nombre se cometen.

Pero esa no es la Democracia que los pueblos QUIEREN y andan BUSCANDO; se anhe-la por una Democracia en concepto universal, es decir, la que debe regir inflexiblemente las normas de gobierno, en forma práctica y no en teoría; a la que deben atemperarse los dictados del Mandatario y toda actuación de los restantes funcionarios.

Entendido lo anterior, nos preguntamos: HUBO ALGUNA VEZ GOBIERNO DEMOCRATICO?

Hugo Lacar

## MUEBLERIA ACHURRA

AVENIDA CENTRAL, Nos. 120 y 193 (Calidonia)

ACHURRA Significa en Muebles

Belleza y Calidad!

No lo Olvide!

(Pasa a la página 7)



# MANIFIESTO AL PUEBLO SENTEÑO ¿QUIERE HACERSE ESTIMAR?

En esta hora de avance en que se encuentran los pueblos, un grupo de vuestros conciudadanos, compenetrados de las necesidades más apremiantes de esta comunidad, y de la responsabilidad que pesa sobre cada uno de los que en este rincón patrio vieron por primera vez la luz del sol, nos hemos agremiado en un solo haz de fuerza, con el propósito de iniciar cuanto antes sea posible la construcción de un HOSPITAL, una de las necesidades más sentidas, y obra de la cual han de necesitar no sólo nuestros hijos y hermanos, sino que será el templo que recoja en su seno desde el más humilde hasta el de más fuerte posición económica.

Bajo esta iniciativa que tendremos como única bandera y escudo para nuestras actividades, pueden cobijarse todos los hijos de esta ciudad, sin cerrar las puertas a aquellas personas que aún cuando no hayan nacido en nuestro medio, por lo menos de manera desinteresada han abierto su corazón en bien del engrandecimiento de este pueblo, que dadas sus ejecutorias del pasado merece más respeto y veneración de nuestra querida Patria.

Por eso pues, invitamos por este medio a todos los Senteños para que con su grano de arena, contribuyan a la construcción de esta obra que será sin duda alguna grande, no sólo por la finalidad que ella persigue, cual es la salud de todos nosotros, sino porque cada columna que se levante significará para hoy y para mañana el esfuerzo de todos nosotros, y cada bloque que se adelante en su construcción estará rociado con el sudor de un pueblo que cansado de sufrir, rompe los anillos de acero que el destino y la mala voluntad de algunos han tejido a su alrededor.

Henos aquí pues, a las puertas de esta casa en demanda de vuestra ayuda, a exigiros un sacrificio a solicitar de vuestra buena voluntad un esfuerzo común en beneficio de esta obra, que a no dudarlo será para vos, para vuestra familia y para la comunidad en general, la casa que todos necesitamos. No penséis que vuestra situación económica no corre pareja con el costo de ella. Lo que necesitamos es el desprendimiento vuestro, puesto a prueba en diferentes ocasiones. La obra que proyectamos es grande, y el camino a correr largo y penoso. Pero tened presente que las causas más nobles y más gloriosas por cierto han sido aquellas precisamente en que la voluntad de los hombres que las emprendieron, rayó con lo imposible; que hubo sacrificios de vidas para llevarlas adelante, de otra manera hubiese sido imposible la Independencia de América, y lo que es más aún, el gran triunfo obtenido por las fuerzas aliadas en la guerra que acaba de pasar.

A los Senteños ausentes les pedimos su generosa cooperación.

A fin de recoger fondos hemos establecidos dos cuotas: La primera que es de B/.0.50 como cuota de admisión; y después una de B/.0.25 mensuales, para hombres y mujeres mayores de 17 años.

Podéis cooperar con nosotros haciéndote socio del Comité Pro-Hospital, enviándonos el cupón que aparece al final de esta hoja, debidamente escrito, y con la primera cuota mensual que es de B/. 0.50 como hemos dicho.

SANTEÑOS, A LA UNION, que ella hace la fuerza!

Juvenal Monteza, Ernesto Moreno C., Señoritas: Zoraida Chong R., Yolanda Vásquez, Yolanda Ulloa, Rosita Escalona, Rubén Correa, Ivanor Ruíz, Enrique Cedeño B., Luisa Jiménez R., Alicia Arosemena, Carmen María Rodríguez, Alba Villalaz.

En principio tenga como norma esta sentencia bíblica: "No hagas a otro lo que no quieres que hagan contigo", y no olvide estos diez puntos:

1.—Piense que todos tenemos aristas que pulir y que un buen método para encontrar bondad en otros es comenzar por ser bueno con ellos.

2.—Sea leal. No se mofe de sus amigos en su ausencia; más bien defiéndalos.

3.—No trate de justificar sus malas acciones buscando los defectos ajenos.

4.—No despierte resquemores para calmar sus sentimientos. Cuando Ud. sea víctima de críticas acerbas, ármese de carácter para ser capaz de perdonar. Demuestre así su grandeza.

5.—Medite en que toda persona se cree cabal y que si Ud. dice algo que quebrante su orgullo, la vanidad jamás le brindará su simpatía.

6.—Sea tolerante y bondadoso. Interésese por aliviar las penas ajenas y escuche con sincera atención cuando alguien le comunique sus dificultades.

7.—No hable mal de nadie y no se canse de decir todo el bien que sepa de aquellos de quienes se ocupan cuando Ud. está presente.

8.—No se rebaje repitiendo comentarios en contra de la reputación del prójimo. Ensáyese en alabar a los demás y se convencerá que no hay nada más bello y eficaz para caer bien en todas partes.

9.—Ese tiempo que malgaste en llevar y traer noticias tontas o en alimentar sospechas que le hacen sufrir, inviértalo en pensar o leer obras buenas para cultivar su criterio. Así tendrá buenas opiniones, luego ejecutará buenas acciones y sólo éstas lo elevarán firmemente en el concepto de sus semejantes haciéndole gozar.

10.—Sea atento, desinteresado y agradecido y conozca pronto sus errores para no quejarse de los otros.

Irene Silva Santolalla.

## CREENCIAS SIN FUNDAMENTOS

Con motivo de que algunas personas se han suicidado aventándose de precipicios y otros altos lugares, aquí y en muchos países, se ha supuesto que las personas ya llegan muertas antes de estrellarse. Nada más falso, porque algunos aviadores se han dejado caer a unos 1,500 metros sin abrir sus paracaídas y después de cubrir vertiginosamente esta distancia lo han abierto y han llegado a tierra sanos y salvos. Y mientras descendían

conservaban una conciencia perfecta, sin sufrir daños a menos que Ud. tenga su corazón "fregao".

o-o-o

Es mentira que las personas que se rasuran todos los días les sale la barba más rápidamente. El pelo sale en igual proporción de crecimiento, tanto a las personas que se afeitan a menudo, como a las que lo hacen cada cierto tiempo, o bien a las que no se afeitan (barbudos).

### PENSAMIENTOS

No cedas nunca ante la derrota o la pobreza; sustenta valientemente el derecho divino que tienes de levantar la frente y de mirar al mundo cara a cara; afronta sin temor lo que se te oponga y te abrirás paso en el mundo. Si tú mismo dudas de los derechos que tienes, nadie los defenderá. Cree que fuiste hecho para el lugar que deseas ocupar, da expansión a todas tus energías, está atento, electrízate a tí mismo y emprende la obra.

CIA. DELVALLE HENRIQUEZ, S. A.

Ingenio SANTA ROSA

Azúcar

Alcohol

Apartado 28

Panamá, R. P.

LA REINA

Fábrica de Pastas Alimenticias

Las mejores pastas del país!

CALLE MARIANO AROSEMENA, No. 63

Tel. 2592-L

Apartado 1228

# LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA

PROTECTORA DE LAS OBRAS DE CARIDAD DEL INTERIOR

Sostiene y ayuda a los Hospitales de los siguientes lugares:

JOSE DE OBALDIA DE DAVID, SANTIAGO, AGUADULCE, CHITRE, BOCAS DEL TORO,

LA PALMA (Darién), LAS TABLAS y SONA.

También sostiene a las siguientes Instituciones de Caridad: Dispensarios de La Palma y El Real, en Darién, Casa de Beneficencia de David, Preventorio de Penonomé y Orfelinato de María Auxiliadora de Chitré.

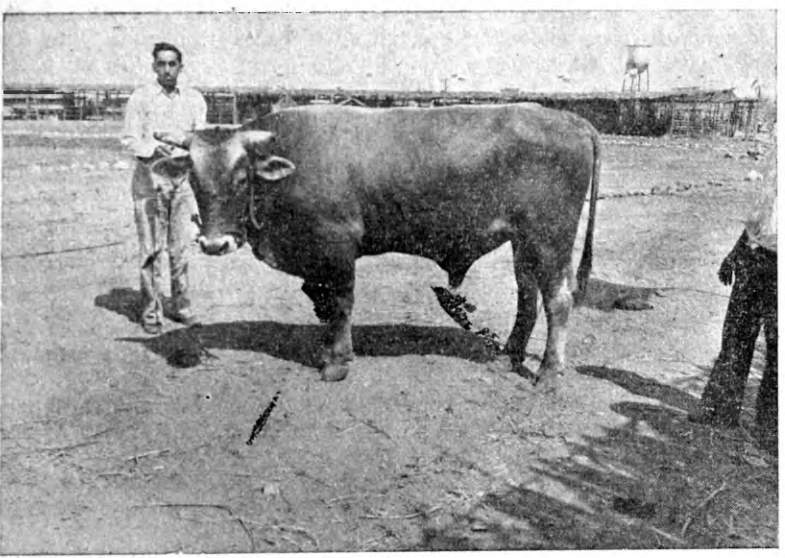
HAGASE RICO AYUDANDO A LOS POBRES!

COMPRE BILLETES Y CHANCES DE LA LOTERIA NACIONAL!



# CARGA DE BATERIAS — PARTES Y ACCESORIOS PARA AUTOS — ARTEFACTOS ELECTRICOS

G. A. GARCIA CASTILLO — Esquina de Avenida Cuba y Calle 26 Este — Apartado 1058 — Teléfono 464, Panamá



Un bello ejemplar vacuno, propiedad de don Manuel María Vázquez, de Los Santos. Este toro ha ganado ya varios premios en ferias y exposiciones. Con ganado importado de esta clase, nuestros ganaderos están mejorando enormemente nuestra ganadería, la que tiene un esplendoroso porvenir.

## Censo Agro-Pecuario de las Provincias de Herrera y Los Santos

Don Juan A. Rivera Z., Director de la Sección de Economía Agraria del Ministerio de Agricultura y Comercio ha escrito un importante artículo sobre las riquezas de la Península de Azuero, que fue publicado en el último número de la Revista "Agricultura" y que enseguida reproducimos:

O-O-O

**J. A. RIVERA Z.**, Director de la Sección de Economía Agraria

O-O-O

Estamos presentando en este número de la Revista de Agricultura, una serie de Cuadros que contienen datos preliminares sobre la Producción Agrícola y Ganadera de la rica región de Azuero, en la cual se encuentran las Provincias de Herrera y Los Santos.

No obstante que estos datos preliminares están sujetos a

caminos, del crédito agrario y de los mercados.

Son razones, pues, de carácter completamente económico las que dan fuerza a esta necesidad de caminos.

En la actualidad se está adelantando la tabulación mecánica de los datos del censo, labor ésta para la cual se han apartado todas las boletas con indicación de menos de 1-2 hectárea de extensión total, exceptuando sólo aquellas que corresponden a fines con ventas por valor de B.100.00 y más.

Terminada la tabulación mecánica de los datos censales, los Cuadros que se publiquen en el Boletín del Censo Agro-Pecuario de Azuero, permitirán conocer de nuestros Agricultores, entre otras cosas, lo siguiente:

- 1.—El uso que hace de la tierra.
- 2.—Las condiciones en que trabaja la tierra: como dueño, administrador, arrendatario o como usufructuario.
- 3.—En que forma paga el arriendo de su finca.
- 4.—Lo que produce, lo que vende y lo que recibe por sus ventas.
- 5.—El número de personas que vive en su finca.
- 6.—La rata de sueldo que recibe por su trabajo fuera de la finca.
- 7.—El número de días que trabaja fuera de su finca.
- 8.—El número de personas que trabajan en su finca.
- 9.—Otras ocupaciones que necesitan desempeñar para el sustento de su familia.
- 10.—Clase y valor de la casa en que vive.
- 11.—Facilidades de las casas en que vive.
- 12.—Enfermedades que atacan a sus animales.
- 13.—Enfermedades que le han afectado durante el año.
- 14.—Fuente de agua que usa para su finca.
- 15.—Los servicios que ha recibido del Banco Agro-Pecuario y del Fomento Agrícola.
- 16.—Como transporta sus productos; y
- 17.—Principal mercado para sus productos.

Estos cuadros, naturalmente, constituirán una verdadera fotografía económica y social de nuestros campos de Azuero.

(Pasa a la página 7)



## QUINCENARIO DE LA VIDA NACIONAL

Por la defensa y capacitación de los pueblos interioranos

Director: Pantaleón Henríquez Bernal  
Tel. 259 — Apart. 3237

Administrador: Gmo. Augusto García Castillo  
Tel. 464 — Apart. 1058.

PANAMA, R. de P.

Aceptamos toda colaboración sana y de interés comunal.

Impreso en los Talleres de EL PANAMA-AMERICA

## LOS BANCOS EN EL INTERIOR

(EDITORIAL)

Es sin duda una medida acertada y conveniente el establecimiento de los Bancos Provinciales que han de comenzar a funcionar en el próximo mes de enero. Se viene a satisfacer con éstos una imperiosa necesidad clamada desde hace mucho tiempo por los hombres de negocio, por el mejor funcionamiento de los servicios públicos y por el desarrollo económico del Interior de la República.

La instalación de los Bancos Provinciales es un hecho: ya se ha fijado la base del capital con que han de comenzar las operaciones y también se han dictado las medidas por medio de las cuales han de organizarse para el buen funcionamiento. Pero aún falta algo de lo más importante, que tiene en expectativa a la ciudadanía y de lo cual va a depender completamente el éxito o fracaso de las nacientes instituciones; esto es: el nombramiento de las juntas directivas y de los gerentes que han de responder por los negocios y manejos.

Entre nosotros es muy dado a mirar con mayor interés a los individuos por la influencia y arrastre políticos que por la preparación y honorabilidad de ellos y es ese el sistema que ha llevado al fracaso a más de una empresa de carácter colectivo. Es de esperarse que al emprender esta trascendental obra de redención económica se comience sobre bases firmes; que cada uno de los hombres que se escoja como director sea una cimentada columna de probidad para que la seriedad y la confianza sean las vigas fuertes que hayan de sostener el pesado edificio de la economía interiorana. Hay que escoger hombres de responsabilidad, de reconocida solvencia moral y no a políticos profesionales acostumbrados a jugar con la suerte del país.

Varias medidas adoptadas últimamente en pro

del desarrollo de las Provincias Interioranas nos demuestran que las luchas de los pueblos, realizadas sistemáticamente con razones y cordura, llegan a cristalizar en cumplimiento de sus aspiraciones dentro del derecho y la justicia. Por eso "PROVINCIAS", que ha participado en su corta vida periodística en las cruentas luchas por la reivindicación de los pueblos interioranos, siente honda satisfacción y se apresta para continuar con ahínco en la tarea de mejoramiento de vida de los hombres de trabajo.

El Banco de Urbanización y Rehabilitación, empeñado en este resurgimiento, ha extendido su radio de operaciones al Interior de la República facilitando a sus moradores la construcción de viviendas más a tono con la civilización. El Banco Agro-Pecuario Industrial, que viene desde hace algún tiempo incrementando con sus préstamos el desarrollo agrícola y ganadero del Interior, que ha salvado de la ruina a los salineros y a productos de otros artículos, ha sido autorizado para contratar un fuerte empréstito el cual ha de redundar en positivos beneficios de la producción nacional.

La instalación de los Bancos Provinciales viene a complementar el impulso económico de los pueblos; quienes por su nivel económico más elevado, no necesitan la protección de los Bancos de Urbanización y Agro-Pecuario, contarán con las nuevas empresas para su desarrollo industrial y comercial.

De las instituciones autónomas oficiales solo queda la Lotería Nacional de Beneficencia sin su debida representación en las Provincias, lo cual sería de grandes beneficios para los negocios de la misma Lotería como para los clientes que por allá son muchos. En las sesiones de la Asamblea

(Pasa a la página 7)

## Problemas de Actualidad JUVENTUD SANTEÑA UNIDA

Por Román B. REYES

Desde 1925, fecha en que estalló el primer incidente inquilinario, todos los gobiernos han confrontado este difícil problema y ninguno, hasta ahora, ha resuelto esta cuestión de trascendental importancia. Unos porque lo han mirado desde un punto político, otros porque se han dejado arrastrar por influencias de propietarios desmedidos y los demás porque han mirado con indiferencia los problemas que verdaderamente afectan al país.

Primer caso: Generalmente las agrupaciones populares son conducidas por demagogos que con sus discursos enardecedores soliviantan a las masas apartándolas de los medios adecuados para conseguir el alivio de sus necesidades; el gobierno ha creído la manera más rápida de salir de este embarazo obsequiando a los cabecillas con jugosas prebendas y queda así ensordecido el clamor de la clase necesitada. De este modo, los dirigentes han conquistado un buen grupo a su favor y este proceder, que empeora la situación del pueblo, se convierte en alivio de los culpables.

Segundo caso: En las ciudades de Panamá y Colón los propietarios forman la casta más poderosa; casi todos los mandatarios han formado parte o han estado íntimamente vinculados a ella. Al iniciarse cualquier movimiento inquilinario se han sentido afectados, ya porque se rebajen los alquileres, ya porque se edifiquen alojamientos baratos; lo cierto es que ponen en juego sus habilidades y el mandatarario ha cedido ante las exigencias de sus parientes, de sus amigos o de sus propios intereses.

Tercer caso: No ha habido un estudio serio y desinteresado de parte de las autoridades para solucionar el problema inquilinario; solo han buscado paliativos y cuando el mal reaparece, se deja sentir con mayor intensidad. Hay que buscar el origen del mal para curarlo, de lo contrario, nunca se acabará.

Parece que la actual Administración ha entrado más a fondo en el problema y procurando solucionarlo ha procedido a la construcción del llamado "Barrio Obrero" en el que se edificarán casas para alojar económicamente a los necesitados, actitud esta digna de aplausos y de feliz realización.

Pero, de esta manera, tampoco se solucionará el problema. En mi humilde opinión lo esencial es descongestionar las ciudades terminales repoblando el interior de la República. Cómo se consigue? Industrializando las provincias interioranas, fomentando instituciones de provecho nacional, emprendiendo obras que den ocupación a los habitantes de esos sectores, fomentando la agricultura para que los labriegos tengan aliciente para cultivar la tierra; en fin, procurando que el interiorano

pueda vivir en un standard razonable para evitar la emigración al torbellino de la capital. Si esto no se hace no alcanzarán las casas que se construyan porque los trabajadores, alentados por la abundancia de casas y alquileres bajos, afuirán a la ciudad dejando el interior (fuente de abastecimiento) completamente despoblado.

La situación de las viviendas se ha tornado insostenible por consecuencia de la aglomeración de gente en las ciudades terminales y esto se debe a que en estos lugares es donde el trabajador encuentra medios de subsistencia: en las obras de la Zona del Canal, en las oficinas y obras públicas y en las empresas particulares. El interior de la República se encuentra casi abandonado por los gobiernos; a manera de las colonias inglesas, es un contribuyente al erario nacional sin que se le asista como lo exige la civilización.

Hasta ahora los gobiernos todo lo han hecho en las ciudades de Panamá y Colón; los empleos donde se derrochan sueldos recaen siempre en las personas que viven en estas ciudades al calor de las influencias oficiales. Mientras que en Panamá y Colón se construyen hospitales y preverios bien equipados, se edifican suntuosos edificios para oficinas públicas, se ensanchan calles, se urbanizan grandes secciones, se hacen gimnasios y parques de recreo etc., a los pueblos del interior se les regatea un médico, se les lora una obra de saneamiento, se les ahorra un maestro, en fin, se les deja que vivan como puedan.

Es de esperarse que el actual mandatario, animado como está en la solución de este problema tan embarazoso, tenga en cuenta estas insinuaciones. Con esto se conseguiría el fin que se persigue y se ayudaría al interior que tanto necesita. Simultáneamente con la realización del Barrio Obrero debe procederse a la rehabilitación de las tierras interioranas.

Guillermo Augusto García Castillo.  
Cédula No. 47-2856.

### PENSAMIENTOS

Digase lo que se quiera del genio, especializado en mil asuntos distintos queda permanentemente el hecho de que ningún genio ha obtenido jamás triunfo si no ha estado acompañado de la fuerza de voluntad necesaria para vencer los obstáculos que cierran el paso a todos los que quieren levantarse por encima del medio en que han nacido, o hacerse superiores a su oficio u ocupación".

O-O-O

La energía de la voluntad, la fuerza emanada de sí mismo, es el alma de todo gran carácter.

Acabo de recibir una carta de mi amigo M. Campos de Gracia. En ella me hace una relación de las actividades de la sociedad cívica que se ha fundado en Los Santos con el mismo nombre que sirve de cabeza a este suelto.

El Presidente es el joven Agustín Cigarrita, muchacho de extracción humilde como todos los componentes de "Juventud Santeña Unida."

Los anima un anhelo de progreso y de cultura de lo más plausible. Comenzaron sus labores hace apenas unos seis o siete meses y deben ser moralmente solventes estos muchachos, cuando en aquella ciudad interiorana han podido recaudar quinientos balboas y centavos, con vistas a la compra de mosaicos para u bello parque. Así, esa Villa de los Santos, tendrá que progresar tan rápidamente, como ha sido de largo.

Y eso tiene que ser así porque en la Villa de los Santos, uno de los aspectos más hermosos que presenta su vida social son las relaciones que unen a los seres diversos entre sí. Allí se han dado cuenta y por eso es una de las pocas ciudades interioranas donde se pone en práctica, que nadie puede aislarse enteramente, porque los unos necesitan de los otros: "Los Leones de los Santos", "Juventud Santeña Unida".

Todos, hombres y mujeres, maestros y alumnos, dan su aportación a este ideal digno de ser acuñado por el Gobierno desde que ese bregar que es un esfuerzo en la difusión de la cultura y en la propagación de nobles ideales no ha sido superado por pueblo al-

gumo del interior todavía.

El mérito más grande de "Juventud Santeña Unida", no está en el número de los trabajos ejecutados, ni en la cantidad, relativamente asombrosa de su colecta pro parque de Los Santos, sino en la manera de dar el fruto de su laboriosidad que consiste en darle todo sin reservarse nada.

Aprovechamos la oportunidad para hacer un llamado a "Juventud Santeña Unida", "Leones de los Santos", honorables ediles, maestros, santeños todos y decirles que la unión es indispensable para el progreso de la Villa y que es preciso que milremos hacia sus más apremiantes necesidades: La Escuela; pero no una escuela que no sea como la que preconizamos en la prensa, sino que por lo espaciosa y moderna sea muy digna de Los Santos. Sus calles, para que se acaben en ella los huecos y pozos de agua, su acueducto de agua potable y sus albañales que arrastre con la lluvia todo criadero de zancudos y después venga la luz y el hospital.

Busquemos primero la realidad, después la belleza para que nadie piense que el santeño está dominado por el sueño o que persigue ilusiones.

De esta manera, aprovechando la labor de desenvolvimiento patriótico que don Enrique A. Jiménez le viene imprimiendo a su progresista administración alcanzaremos la meta como el mejoramiento de la existencia del pueblo espiritualmente vigoroso, de Los Santos.

Juventud Santeña Unida se ha ganado una cálida simpatía como sabe ganársela todo aquello que sea noble y grande.

## MARIO GALINDO Y CIA., S. A.

Avenida Norte, No. 71 --- Tel. 119

Panamá, R. P.

Materiales de Construcción

Feterretería en General

Distribuidores de las Pinturas



# "PROVINCIAS" ES EL PERIODICO DEL INTERIOR. LEALO Y PASELO A SUS AMIGOS

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.



# — PAGINA LITERARIA —

JOSE MARIA SANCHEZ B.

(Apuntes crítico-biográficos)

Nace José María Sánchez B., en la ciudad de Bocas del Toro, el 25 de Julio de 1918. Hace los estudios primarios en San José, Costa Rica, y los secundarios en el Instituto Nacional de Panamá, donde se gradúa de Bachiller.

Inicia luego sus estudios superiores en la Universidad Nacional de Panamá, de la que tiene que alejarse a la muerte de su padre para ir a la provincia de Bocas del Toro, en donde toma la dirección de los negocios de la familia. En Bocas vive, apartado de toda creación, cinco años. Es éste un periodo capital de su vida literaria, porque durante esos años pasados en la región bananera del Sixaola, en aparente inacción, va almacenando la enorme cantidad de experiencias que luego formarán la sustancia capital de sus narraciones.

Tiene Sánchez material suficiente para publicar uno o dos libros. Entre sus cuentos publicados recordamos: "Nada", "Si-bube, el indio enamorado", "El Monteador", "El Llanto de la Víbora", "Claroscuro de Bananal", "Pam!". Algunos de ellos reproducidos en revistas del Exterior.

Forma parte José María Sánchez B., junto con Rogelio Sinán, Roque Javier Laurenza, José A. Cajar E., Mario Augusto Rodríguez, Ramón H. Jurado y otros, del grupo de jóvenes cuentistas panameños con más inquietudes y de mejor porvenir. Así lo reconoce Enrique Ruíz Vernacci, acucioso comentador de nuestra literatura, quien dice lo siguiente de Sánchez: "Muy joven, cultivador de cuento regional, pero en un sentido muy profundo. Crudo, agrio, posee el verdadero arte del narrador. Hay que esperar de él una novela de empeño, que nos ha de sorprender. Cada uno de sus cuentos semejan apuntes para buenas novelas. Y no se diluye el aroma especial del cuento. Es quizás el menos influido por lecturas." (1)

Tiene, pues, Sánchez estatura intelectual suficiente para que su obra narrativa sea considerada con especial interés. Desde ahora se puede calificar su apartación literaria como densa de contenido y sugerencias, y como "desesperadamente apegada a la verdad de su tierra", como bien lo dice Rodrigo Miró. (2)

Es por esto último que en su obra no aparecen los rastros de lecturas y de influencias tan comunes en la generalidad de nuestros cuentistas. Es por esto que las palabras de Adolfo Sánchez Vásquez, relativas a lo que considera mejor de la narración americana, parecen haber sido escritas especialmente para él: "A todos les preocupa la realidad del ambiente autóctono, la lucha angustiosa del hombre contra la Naturaleza, el alma virgen de sus pueblos y la desesperante realidad social en que viven." (3)

Porque es este el papel que juega Sánchez dentro de nuestro panorama literario actual. Es esta su misión y devoción. Se ha propuesto, en un afán regionalista que cobra altura universal, por su emoción y sinceridad humanas, interpretar esa vida preñada de interrogantes que vibra sordamente por el ámbito bananero, en medio de inhóspitos sistemas fluviales.

Allí el rito y el ron. Allí el negro molánico y volcánico, y el indio misterioso turbado por extraños soliloquios. Allí el afán erótico dándose la mano con el místico. Y todo esto no más que como vertientes del tremendo drama de una realidad socio-económica distinta y plena de personalidad.

Así lo ha comprendido Sánchez, y así lo manifiesta en su obra, que es, al mismo tiempo, interpretación y recreación.

Sánchez, como poeta esencial que es, mira la realidad sensoria y al mirarla se transforma; pero al pretender apropiarse sus elementos en el proceso de la creación personal, modifica el ambiente. En fin, la vieja historia, que no tiene más importancia que la de adelantar un criterio para los que pudieran pretender algún día que la región bananera "no se ve" en la obra de nuestro cuentista. Si ese temor que apunto se realizara, personalmente creo que contestaría: "El artista modifica la realidad, y esta, a su vez, al artista; pero saber esto, e insistir en alzar, con mano trémula, el velo de lo que no vemos ni podremos ver, es la verdadera tarea del artista y lo que le confiere el título de creador."

TOBIAS DIAZ BLAITRY.

(1) Enrique Ruíz Vernacci, Introducción al Cuento Panameño, Biblioteca Selecta (No. 3), Marzo de 1946, Panamá, R. de P., p. 32.

(2) Rodrigo Miró, "La Literatura Panameña", (Breve recuento histórico), Panamá, R. de P., 1946, p. 12.

(3) Adolfo Sánchez Vásquez, "Perfil del Cuento en América", Biblioteca Selecta, etc., cit. supra, pp. 9-10.

## La Muerte de Nicanor

Por José María Sánchez B.

El relámpago dibujó, frente a la laguneta, la silueta del hombre sentado sobre un tronco. Segundos después, el trueno sacudió la linfa que ya desde prima noche se rasgaba bajo el grito de los babillos. En el cielo bajo, como de caverna, la noche anaranjada, incendiada de tormenta.

Remonta la copa de los árboles el mismo siseo que hace un rato pasó por el gramalote llenando la orilla del río de lamentos. Es la voz del Talamanca que repite desde las nuca de la serranía un solo grito: creciente, creciente. Las ramas crujen. Copiosa, llena de presagios, la lluvia. El caudal del río crece en la oscuridad y llena de hilos sucios el sendero de la laguneta, sobre el cual está el hombre.

Temprano, casi de madrugada, abandonó el rancho, rumbo al rangallal del río. Allí dejó correr las horas metido en lo más espeso, al lado de la corriente que ya amaneció poblada de troncos y ramazones. Siempre al lado del río. Atrayente como un vórtice, en él culminaba el hombre mismo, envidiando la potencia de la correntada que ponía a vibrar como un diapason la caja torácica. Y poníase a repasar los pormenores de su amargura, la falta de vigor de que disponía su pecho flaco, incapaz de llevarlo hasta el umbral de su rancho y gritar con enojo:

—No me quieras tanto que me voy a morir!

Esta era la tragedia de Nicanor. Parecía imposible que ella fuese capaz de amilanar un espíritu tan rebelde como el de Nicanor, hombre que siempre dejó sentada fama de recio ante los más grandes peligros. Eso, sin embargo, nada pesaba ante el hecho cierto de la nueva cobardía de Nicanor, mejor dicho, de la vieja cobardía de Nicanor, que no era nueva, que ya se avecinaba a los tres años. Acaso pudiéramos comprenderla teniendo dentro de las cuatro paredes de un rancho, con la puerta cerrada, una mujer como la de Nicanor. Esa mujer era como un mar, como una selva, como cualquier cosa excesiva. No hay otra palabra que resuma con mayor perfección las cualidades de la mujer de Nicanor que la palabra exceso. Ante la cosa abultada que comprendía el conjunto de esa mujer, naufragaba el carácter, la hombría, y, sobre todo, la vida misma. Si uno pudiera mirar, objetivamente desde luego, el acontecimiento insípido del "vivir" de Nicanor, percibiría inmediatamente las causas que motivaron la desaparición de su energía y el desgano, o aún más, la anemia de los pormenores de la triste vida de Nicanor. Esa mujer era algo que infundía terror. Provista de dos armas, los brazos, moviase en el ambiente del rancho como un remolino hacia el cual convergía la alegría, el llanto, y, lo que es peor, Nicanor. Los brazos boas ondulaban amenazadores hasta que hacían presa en el cuello de él, mezquino cuello de palúdico, magro como un bejuco del monte. Entonces lo quería. Lo QUERÍA. Dios santo, la ternura de esa mujer, ese detalle subjetivísimo de quererlo, ese engranaje sutil de fervores que brotaba de lo más profundo de ella, era la desgracia, la tragedia y la muerte en vida de Nicanor. Añádase a todo ello una voz musical que salía como una incongruencia del motete blando de su cuerpo, quintaesencia de la potencia amoratoria de sus doscientas o trescientas libras enamoradas.

Infinitas son las circunstancias que se tejen hasta formar un sentimiento, sobre todo si tal sentimiento es extremo. El odio que Nicanor profesaba a su mujer se había formado al calor de las más aisladas circunstancias. Quizás esa suma de quequeños detalles culminó en una escena humillante, acaecida varios meses atrás. Lo cierto es que, desde tan aciago momento, la repulsión física que por ella sentía tornóse espiritual. No era sólo el instinto de conservación lo que primaba en el pobre Nicanor, sino aún más, una reacción de pudor moral. Ella, media naranja (?), quiste maligno de grasa, movida de su pasión llegó a pretender recoger para sí misma la responsabilidad que como varón detentaba en esa comarca, sabiendo perfectamente que allí todos los hombres se mueven condicionados por una concepción muy estimable de hombría. Ella, maldita mil veces sea, irrumpió en una refriega en donde él dirimía, apoyado en el argumento luminoso del filo del machete, sus derechos de posesión sobre unos puercos cimarrones. En la confusión provocada por la entrada de su mujer en el combate, el contrario alcanzó a acomodarse, sobre el hombro izquierdo, un argumento irrefutable. Luego sufrió la vergüenza inaudita de contemplar al contrincante en el suelo, derribado por obra y gracia de los brazos boas de ella. Pero allí no paró el asunto. Después salió, como en triunfo, con la camisa roja en sangre, sobre los amorosos brazos de su mujer, camino al rancho lejano en medio de las miradas hondísimas de tres indios espectadores. Odio, eso era lo que sentía por ella. Además, miedo, espanto de entrar a su casa y encontrar dos brazos, profundos como un abismo, tenebrosos como una agonía.

A filo de relámpagos salió Nicanor de su meditación. La laguneta, al lado de la cual la noche lo sorprendió, estremecía a cada estampido la linfa cárdena, tuneada de lodo. Levantábase un jadeo de frío que se apoderaba de la garganta de Nicanor y le traía la angustia de la bronquitis crónica, negra alimaña que le arañaba el pecho a cada golpe de tos. El sendero que serpeaba al lado de la charca, convertido poco a poco en una vena de agua, saltó el dique del tronco sobre el cual sentaba Nicanor su tristeza. Dios del cielo! El monte se desangraba partido por los relámpagos. Los capachos gemían en la espesura que lloraba

(Pasa a la página 7)

## Creencias sin Fundamentos

Muchas son las creencias falsas que se transmiten de generación a generación y que de tanto repetirse al fin se toman como verdaderas. He aquí algunas de esas creencias falsas.

En ciertas regiones se pintan con cal muchas piedras que se distribuyen en las zonas cultivadas de tomate, sandías y otras plantas. Según la creencia popular, las piedras encaladas evitan el llamado "bicho" nombre con que se designan muchas enfermedades producidas por hongos pequeños y bacterias, de varias especies. (Bacteria es una plantita tan pequeña que no se ve a simple vista; sino por medio de la ayuda de un aparato que se llama microscopio, habiendo microbios que no ha sido posible verlos ni con este aparato, pero que se sabe existen, por otros métodos). Esta creencia es completamente falsa, porque la cal en una piedra no impide que los microbios ataquen las plantas. En cambio, si se hace una preparación de caldo bordelés, que consiste en una mezcla de sulfato de cobre, cal viva y agua, a cierta concentración y se aplica sobre las plantas, esto sí puede dar resultado en muchos casos, para atacar ciertas enfermedades producidas por hongos y bacterias.

o-o-o

Y así como éstas, hay otras muchas suposiciones arraigadas, las cuales carecen de fundamento. Tales como la de que comer guineos de noche produce dolores de estómagos; que el avestruz asustado entierra la cabeza en la arena y que los gatos ven muy bien en las tinieblas. Los gatos ven mejor a media luz porque sus pupilas se dilatan más que las nuestras y son más sensibles a los rayos ultravioletas del espectro, pero en medio de las tinieblas son tan ciegos como nosotros; y, con respecto al avestruz, no existe ningún fundamento para creer que, asustado, oculta su cabeza en la arena.

En cambio, no hay superstición en el hecho de creer que los dolores reumáticos tienen la virtud de predecir el tiempo. Los cambios que se operan en la presión atmosférica ejercen una influencia positiva sobre las coyunturas de los reumáticos y de allí que muchos de ellos, valiéndose de sus dolores digan con cierta exactitud si va haber mal o buen tiempo.

o-o-o

Millares de personas creen que el rayo no cae nunca dos veces en el mismo lugar. Nada más infundado, puesto que en la población de Soná, repetidas veces han caído rayos en una misma casa, en el pararrayos y lo mismo sucede en otras ciudades y, además casos hay que un árbol ha recibido dos y tres descargas.

CIA. AZUCARERA LA ESTRELLA S. A.

INGENIO OFELINA

Prov. de Coclé

## Los Bancos en el....

(Viene de la Página central)

Nacional que hace poco terminaron, el Señor Gerente de la Lotería Nacional expuso, a satisfacción de los Honorables Diputados, las razones por las cuales no convenía a dicha institución el establecimiento de sucursales o agencias en el Interior. Estamos de acuerdo con las aseveraciones del Señor Gerente quien ha puesto en el desempeño del cargo su experiencia y consagración. Pero, ahora nos permitimos sugerir que al instalarse los Bancos Provinciales se hagan arreglos especiales para que éstos adquieran la representación de aquella para el desarrollo de sus actividades. Al comienzo los Bancos tendrán poca actividad comercial y les sería fácil tomar a su cargo la representación aludida con beneficios para ambas instituciones.

Estos beneficios no podemos pasarlos desapercibidos quienes vivimos y sentimos las miseria de los pueblos interioranos y por tales motivos nos congratulamos a la vez que aplaudimos a quienes han contribuido a la realización de estas empresas que hacen justicia a nuestro Interior.

## La Vida de un Hogar Pobre

(Viene de la Pág. 2)

derechos inalienables, contra sus tradicionales explotadores. Vemos la creación de la liga de inquilinato y subsistencias, la creación de los sindicatos, las agrupaciones cívicas y de avanzada, la formación de nuevos partidos de tendencia de izquierda, etc. Como resultado de esta organización se han logrado algunas reivindicaciones, como la de reconocerle beligerancia a los obreros, la posible expedición del código del trabajo, la creación del banco de Urbanización y Rehabilitación, la creación de la Caja de Seguro Social. Estas instituciones están construyendo casas higiénicas y ventiladas cuyo alquiler está más al alcance del bolsillo del obrero que el alquiler de las casas de particulares. Es patente pues el beneficio de la organización en las masas populares. Respecto a la organización del hogar obrero, soy de opinión que existe el patriarcado en teoría y el matriarcado en la práctica, o que existe una amalgama del patriarcado y el matriarcado, esta última es la concepción moderna del hogar.

La influencia que el medio ambiente ha ejercido sobre el hogar proletario es a todas luces nociva, como el obrero no ha tenido la oportunidad de hacer extensos estudios ni de cimentar bien su educación, es fácilmente impresionable a los fenómenos sociales que lo circundan, asimila inmediatamente cuanto ejemplo malo ve y con más razón si estos ejemplos se repiten con periodicidad abusiva. Por esta razón el vicio, las malas costumbres, los malos hábitos, hacen su agosto en las filas obreras, con sus funestos resultados como corolario.

Al interrogar a varios padres de familia acerca de lo que ellos piensan es el mejor método para mejorar sus condiciones de vida, casi todos coincidieron en sus respuestas, en sus apreciaciones. Crean ello que el gobierno debe reglamentar las relaciones de los patronos con los obreros en tal forma que el obrero no sea explotado. Consideran que el estado debe encargarse de la construcción de viviendas, para

los obreros y darle a éstos más protección y más oportunidades en todo sentido. También creen que debe incrementar la agricultura y crear colonias agrícolas, para emplear en labores agrícolas a lexcendente de obreros que haya en la capital. Piensan que todos los triunfos alcanzados por los obreros deben ser también triunfos del campesino. Que nuestro interior debe ser ayudado en diversos sentidos, ya creando bancos agrícolas, que no comercien con los agricultores sino que los ayuden, creando cooperativas de mutua ayuda de obreros y agricultores, sociedades, realizando intercambio entre obreros y campesinos. El concepto del obrero sobre el mejoramiento de su sistema de vida es optimista, ellos creen que en un futuro cercano, alcanzarán la realización de la mayor parte de sus anhelos, por ese motivo estarán siempre unidos luchando como un sólo hombre en pro de una vida mejor.

Considero que los obreros son todo estoicismo, es la filosofía que practican, saben llevar con paciencia y conformidad las más grandes calamidades que con frecuencia le acosan y pareciera que la desgracia en vez de sojuzgar su espíritu más bien lo templara con la consistencia del acero. Aunque no están conformes con su sistema miserable de vida, saben tener paciencia suficiente para esperar mejores días y sin embargo no dejan por eso de luchar por superarse a sí mismos. Si la idiosincracia del hombre común, hubiera sido otra, ya estos sistemas liberales de explotación pertenecerían a la historia.

Es de notar que hoy día las familias pobres hacen los más grandes esfuerzos para enviar sus hijos a la escuela y darle una buena educación para que en el mañana esos hijos estén mejor preparados para la lucha por la existencia. Un padre de familia, me decía: La única herencia, que considero la mejor de todas, que puedo dejar a mis hijos es la educación, por eso hago los más grandes sacrificios para enviarlos a la escuela."

## CENSO AGRO-PECUARIO...

(Viene de la Página central)

El alcance de estos datos, obtenidos con el valioso concurso del Personal Docente de esa región, y algunos funcionarios de esta Capital, cuyos nombres se listarán en el Boletín del Censo, como reconocimiento a su cooperación, será indudablemente de incalculable valor. Si bien, para los agricultores y ganaderos individualmente, quizás los resultados de un censo no merezcan un estudio concienzudo de su parte, sus interesantes revelaciones tendrán que ser guía para los legisladores, que al hacer las leyes, están afectando en una u otra forma el futuro de la prosperidad de nuestros hombres del campo; guía y base para los que dirigen la política agraria del Ministerio, para los consejeros técnicos, para los Servicios de Fomento Agrícola, para las asociaciones de agricultores y para tantas otras agencias oficiales y privadas cuyas actividades influyen directamente o indirectamente en el bienestar de los que trabajan la tierra.

## EL BANCO AGRO-PECUARIO

(Viene de la Pág. 1)

tribuir las entre los agricultores que satisfagan las condiciones que se les exija de acuerdo con los reglamentos del Banco;

16) Importación de abonos agrícolas y de semillas para ser distribuidos de la manera mencionada en el inciso anterior.

17) Ejercer el control sobre las existencias, producción, refinación, importación y venta de sal establecido por el Decreto Número 26 del 10 de Junio de 1942;

18) Realizar con ayuda de las instituciones oficiales, los estudios técnicos indispensables para el cumplimiento de las finales de la institución;

19) Exportar artículos que se produzcan en el país cuando ello se haga necesario en beneficio del productor y de la economía nacional.

El Banco no concederá ningún préstamo hipotecario por un plazo mayor de un año; ni por la cuantía mayor del cincuenta por ciento del valor de los bienes en garantía.

El interés será de cinco por ciento anual sobre préstamos agrícolas, avícolas y pecuario y hasta de seis por ciento anual sobre préstamos comerciales e industriales.

## CENSO AGRO-PECUARIO...

(Viene de la página 8)

pico de lo que afirmamos, lo tenemos en el Distrito de Macaracas, fértil, con clima benigno y con una producción agrícola considerable, que se ve confinado en los largos meses de la estación lluviosa, por la falta de una carretera que lo una a la gran vía central. Por esto tenemos que aplaudir la idea del Gobierno, de comenzar cuanto antes la construcción de caminos de penetración, que tendrán la virtud de transformar el interior de la República, hoy deprimido y decadente, en emporio de riqueza y de intensa actividad comercial.

Panamá, 30 de Sept. de 1946.

## La Muerte de Nicanor

(Viene de la Pág. 6)

lágrimas de sangre blanca descendiendo en alud desde los cerros y la copa de los árboles. Pujaba el río la amenaza de la creciente. Otro relámpago, otro. El último alumbró a Nicanor, parado en medio del camino, con la boca plegada en un gesto radiante. En el cielo no se alcanzaba a contar los truenos. Llovía, llovía torrencialmente. Muy lejos los caracoles pregonaban desde los caseríos la cabezota de agua que bajaba.

Llegando al rancho se sintió invadido por el rumor de la quebrada, anunciando un caudal extraordinario. Sonrió satisfecho Nicanor mientras penetraba a la casa con sigilo. Sacó del jorón sus enseres de cacería, y, además, un bultito redondo que introdujo en la chuspa de hule. A través de la puerta se percibía un ángulo de cielo castigando la sombra con incansables latigazos de fuego. En el jergón, el candil ponía actitudes infantiles al cuerpo echado. Un pequeño movimiento transformó a la mujer dormida en una verdadera montaña de carne. Con calma el hombre vació el carburo en el depósito de la lámpara. Las piedrecillas, calentadas por la humedad, cayeron con estrépito en el tanque levantando un polvillo afilado que se le coló en la nariz. Roncó Nicanor con disgusto. No lo pudo evitar. Una tos como un crujido apagó el candil. En la oscuridad insistió el acceso. Maldiciendo, rasgó Nicanor un fósforo y lo acercó a la mecha. La luz alumbró a la mujer incorporada sobre un brazo.

El hombre se quedó, cadavérico de susto, contemplando la cara mofletuda. Reaccionó y terminó de cargar el tanque sin contestar la mirada interrogante de ella. Una voz delgadita salió del corpachón.

—Onde vas con la noche tan mala?

Quedó paralizado. Temblando, contestó que iba a asegurar las canoas. La mujer le sonrió, maldita sonrisa, y le hizo señas de que se aproximara. Apretando los dientes recibió en el bigote un beso blandito. Salió hacia la noche.

Frente a la luz el agua blanqueaba como tela de mosquitero. Corría entre las hojas una brisa fría. De la lejanía llegaba aún el eco de los caracoles.

Avanzaba a grandes trancos. El suelo huía, las ramas secas se deshacían, se movía la tierra licuada hacia los árboles. El Talamanca bajaba en alud. Talamanca es nuncio de algo grande, alto: los Andes.

Frente a una Peña, Nicanor detuvo la marcha. Hurgó en la chuspa y sacó el taco de dinamita. En un cuenco de la roca colocó el pequeño instrumento de destrucción. Entonces prendió y se retiró a larga distancia. Como una luciérnaga la culebrita de fuego caminó hacia la mole. Al otro lado bajaban en carrera enloquecida los árboles sobre el caudal del río. Un resplandor de fragua, y en la vegetación retumbó un trueno más. Del barranco desplazado un nuevo río bajaba irresistible por la trocha que lleva al rancho de Nicanor.

La madrugada sorprendió a Nicanor dándole lumbre a la última pipa de la jornada memorable. Triste madrugada de creciente, huérfana de pájaros. Aún caía el aguacero. El rostro de Nicanor estaba transfigurado, con los rasgos invadidos por la paz. Apagó el fulgor helado de la lámpara y tomó trocha arriba, hacia el caserío de la loma.

Ya divisa las casas. Con esa visión relaciona la imagen de Carmen, chola no muy joven pero, felicidad impagable, flaca como un grillo. Distingue siluetas en el umbral de los ranchos. De pronto, todas le hacen gestos alborozados. Nicanor disminuye la velocidad del paso, desagradablemente inquieto. Casi enseguida entra en franca agonía. En el rancho se perfila, redonda, su mujer. Dios! Se salvó. Nicanor tose. El pecho le silba desastrosamente. La espalda se dobla. La vista se torna vidriosa. Como un gorjeo le llega el acento maldecido de la hembra, repugnante de felicidad. Cierra los ojos al caer en los brazos amantes. Luego "erak!", un sonido apagado. La pasión de su cónyuge quiebra, como si hubiese sido hecho de cristal, su indefenso cuello de palúdico. Ante el espanto de todos, el cuerpo sin vida de Nicanor sonríe a la lluvia.

## CLUB RIALTO

Avenida Central No. 171 — Frente a la Plaza

5 de Mayo



EL CLUB NOCTURNO MAS  
LUJOSO DE PANAMA.  
TRES SOBERBIOS SHOWS  
TODAS LAS NOCHES

CAMILO R. CEDEÑO, Propietario.



## LOS QUE ABOGAMOS POR UN INTERIOR

SANO  
PRODUCTIVO  
ATENDIDO

PEDIMOS al Gobierno Nacional Producción Agrícola  
TIERRAS ARADOS ABONOS

PEDIMOS: Saneamiento y Ornamentación

PEDIMOS: Escuelas Modernas.

PEDIMOS: Progreso: Material y Espiritual.

YA ES TIEMPO: Un Interior con las comodidades y  
confort de la Capital.

PARA QUE EL PANAMEÑO SE SIENTA TAN BIEN  
EN LA CIUDAD COMO EN EL CAMPO.

## Censo Agro-Pecuario y Camino de Penetración

Por Carlos Quintero Alfaro.

Es indudable la importancia que para la economía de un país, tiene el levantamiento de censos agro-pecuarios, ya que mediante ellos, se hace un inventario de las riquezas, producción y posibilidades de una región determinada. En Panamá, en este aspecto, hemos avanzado bastante; de 1942, cuando se hizo un ensayo general en toda la República, a 1945 cuando se levantó el censo agro-pecuario en Herrera y Los Santos, el departamento de Economía Agrícola que dirige con acierto el Licenciado Juan Rivera Z., ha puesto en práctica métodos científicos que permiten determinar con el máximo de

precisión, la potencialidad económica de nuestro país. Fue por esto que los datos preliminares sobre Herrera y Los Santos pudieron darse a la publicidad tres meses después de haberse realizado la labor censal, y se tiene el proyecto de entregar las cifras finales exactas, a fines del presente año; contrasta esta prontitud con lo sucedido con el censo del distrito de Penonomé, que apesar de tratarse de un sólo distrito, no fué antes de dos años cuando se conocieron sus resultados exactos. Actualmente se está trabajando en la labor preliminar del censo agro-pecuario que se levantará en enero en la Pro-

vincia de Chiriquí, y que dará a conocer la realidad económica de esa rica región de la República.

El Gobierno Nacional está interesado en conseguir un empréstito por la suma de B.25,-000,000.00 que serán destinados a la construcción de carreteras y caminos vecinales, que incorporarán muchas regiones apartadas y hasta hoy poco conocidas, a la civilización y el progreso.

Ninguna fuente más segura para conocer a ciencia cierta cuáles regiones tienen mayor derecho a que se les construya esos caminos, que el Departamento de Economía Agrícola, ya que esta dependencia oficial, cuenta con la valiosa información obtenida de los diferentes censos agro-pecuarios levantados en nuestro país.

Fué realizando la labor censal en el Distrito de Penonomé, cuando nos dimos cuenta de la enorme cantidad de productos, sobre todo frutas, que se pierden anualmente allí, por la falta de vías de comunicación, que puedan utilizarse para sacarlos y realizar su venta; lo mismo pudimos constatar en la Provincia de Los Santos, cuyos agricultores, trabajadores como pocos, ven perderse el fruto de su tesonera labor por igual causa. Es alarmante verificar como sólo un porcentaje muy pequeño de lo que produce el campesino santeño se llega a vender; todo el resto, fuera de lo poco que él y su familia consumen, se pierde lastimosamente; sin embargo, nuestro país se ve en la necesidad de importar grandes cantidades de esos mismos productos, dejando en el extranjero ingentes sumas de dinero que pudieran fácilmente

## La Familia García Castillo

manifiesta por este medio su más profundo agradecimiento a las personas que en distintas formas le expresaron su condolencia con motivo de su reciente duelo.

LOS SANTOS.

PANAMA.

## LABOR DEL CENTRO PRO- URBANIZACION DE SAN MIGUEL

Con todo entusiasmo viene laborando el Centro Pro-Urbanización de San Miguel, integrado por hijos del Archipiélago de las Perlas. Tanto en esta Capital, como en el Distrito de Balboa vienen luchando activamente, especialmente en lo relacionado con la luz eléctrica de San Miguel.

Los miembros del Centro Pro-Urbanización de San Miguel hicieron recientemente una visita al Excmo. señor Presidente de la República y obtuvieron de él, el ofrecimiento de que el Gobierno ayudará a la instalación de la Planta Eléctrica, de tal modo que durante la próxima Semana Santa, la Isla del Rey se pueda ver alumbrada con bombillos eléctricos.

Pero no solamente se preocu-

quedarse aquí. Esas regiones, hoy casi inaccesibles, pudieran convertirse en venero de producción y de riqueza si se las dotara de caminos y se las saneara debidamente. Ejemplo tí-

pa el Centro Pro-Urbanización de San Miguel por la luz eléctrica, sino por todo cuanto significa adelanto y progreso para ese pueblo. Así están contemplando todas las necesidades de pueblo tan olvidado, como lo es San Miguel, para pres- darle su ayuda.

Cuenta el Centro Pro-Urbanización de San Miguel con la colaboración de otras agrupaciones, como Acción Balboeña, Comité Pro Cultura Balboeña y otras, integradas también por sanmiguelenses.

Para que el público se entere de las actividades del Centro Pro-Urbanización de San Miguel, dicho Comité, gracias a la cooperación que en todo momento ha prestado a lo sanmiguelense, el señor don Pantaleón Henríquez Bernal, Director de este periódico y del radio-periódico "El Relator", que se transmite por la Emisora H.O.Q.—La Radio Nacional ha logrado un espacio radial, los sábados, desde las 5 y 30 p.m. para dar a conocer todas las actividades de dicho Centro.

(Pasa a la página 7)

## Las bebidas de moda en Panamá Productos CANADA DRY



CERVECERIA NACIONAL, S. A.